WOULD NUMBER 16 AND 20 COME THIS WAY PLEASE?
NATTO INTERVIEW ROOM
埴輪堂
RIGHT, RIGHT!
M-MIKINA! GOOD LUCK!
THIS IS YOUR FIRST INTERVIEW, TRY NOT TO BE SO NERVOUS
17
THE THIRD NATTO GIRL WILL BE YOU!
WAAH- MY HEART'S BEATING TOO FAST- I'M TOO NERVOUS-
BRING OUT YOUR COURAGE!
MUSTN'T RUSH ANYTHING! KEEPING A STEADY PACE IS THE MOST IMPORTANT!
IT'LL BE FINE! TAKE IT ONE STEP AT A TIME!
NATTO GIRL
THEN I'LL BE HEADING TOWARDS A MODELS LIFE
MAYBE IT'S ONLY ME WHO'S TOO NERVOUS
LOOK AT HER SO RELAXED

THANK YOU VERY MUCH!
THE GIRL BEFORE ME ALREADY FINISHED?
CLOSES DOOR
MARI?!
MARI-
**
NEXT IS NUMBER 17!
AH!
YES!
WAS IT JUST A PERSON WHO LOOKED LIKE MARI?
*THUMP
**THUMP

MARI WOULDN'T ...
I AM NUMBER 17'S FUJITANI MAKINA!
GO FOR THIS KIND OF SMALL ROLE RIGHT ...
I AM AT THE BLOSSOMING AGE OF 15!
17

BECAUSE~~
I WAS TOLD THAT I WOULD HAVE 1 YEAR'S WORTH OF FREE NATO SO I CAME
SO I MUST BE GROWING TALLER ALL THE TIME!
BECAUSE I LOVE TO SLEEP!
YOU'RE QUITE TALL... 170 CM EH?
HMM...
ACCORDING TO YOUR PROFILE DETAILS, WOULDN'T MODELLING CLOTHES BE MORE SUITABLE?
hahaha
WHY DID YOU WANT TO AUDITION AT THIS COMPANY?
THESE WORDS ARE HARD~~
GOD~~
かちゃ
WELL THEN, COULD YOU PLEASE TAKE THIS BOWL OF RICE AND READ WHAT'S WRITTEN ON THAT SHEET OF PAPER?
噗
"HEH"
HAHAHA!
WHAT A FUNNY GIRL!

SMILES
NATTO WILL ALWAYS PROVIDE YOU WITH
BEAUTIFUL, LOVE-FILLED ENERGY!
"CHOMP"
"CHOMP"
"CHOMP"

SO TIRING...
IT'S ONE INTERVIEW AFTER THE OTHER ...
EVEN THOUGH I'M SO BUSY ...
BUT...
"POINK"
ぽらり
ROLLS DOWN
BADBOY

THAT IS
SOMETHING YOU LEFT THE OTHER DAY
DBOY
HIRO?!
HI
STAND UP
YOU...
WHY ARE YOU HERE?
I WAS GOING TO SEND IT TO YOUR COMP'AN'S MAILBOX
BUT SOMEONE TOLD ME YOU WERE HERE.
BADA

RIGHT
RIGHT?
BUU?
IS THAT THIS BIRD'S NAME?
WHAT AN INTERESTING NAME
BUU!
DON'T BE SO RASH! THIS KIND OF GOOD LUCK WON'T EVER HAPPEN AGAIN!
*RUSH
BUU---!! YOU BETTER REMEMBER--
WHAT A FUNNY BIRD!
haha!
DIDN'T I SAY? I'M HERE TO DELIVER THIS
YOU LOST IT A FEW DAYS AGO...
YOU... WHAT ARE YOU DOING HERE?
BADBOY
BADBOY
HAHA! I'M GOING!
SHUT UP!!
*SHITS

TAKE IT BACK!
I DON'T WANT YOUR SYMPATHY!
WHAT IS IT?
"GASP"
男性 GanCan
女友大招募
I DON'T NEED THIS!
"RUSHES"
HEY! WAIT A MINUTE!
"PUTS ON HELMET"
WAIT! TAKE IT BACK!
AH!
"TURNS"

HOPE TO WORK WITH YOU ONE DAY!
DO YOU HAVE IMPAIRED HEARING? AT SUCHA YOUNG AGE TOO...
BADERDY
I.
AH...
RRRRR..
I'M GOING!
DON'T TRY TO RUN AWAY!
HELLO YES I AM.
AH, SORRI, PLEASE WAIT A MOMENT!
MOBILE PHONE

sfx: "gasp"
MUM!
DAD!
YES!?
sfx: "pant"

HELLO, SORRY I'M GOING BACK NOW
VROOM VROOM
I LOOK FORWARD ...
TO THE DAY WE CAN WORK TOGETHER.
SWEET PLACE

IDIOT...
LEAVING IN THE MIDDLE OF WORK TO FIND ME!
REALLY AN IDIOT...
YOUNG GIRL'S HEART'S FEELINGS ARE REALLY LIKE A NEEDLE IN THE SEA*, BUH!
RIGHT!
*T/N IT MEANS YOU NEVER KNOW WHAT THEY'RE THINKING
SO THAT MEANS MIKINA HAD ALREADY GOTTEN OVER HER PHOTO PHOBIA?
THAT... SHE...
SHE'S STILL WORKING ON IT
PROBABLY
OH--
COVER
CRAP
NO WAY IF SHE JUST PUTS ON THAT LIPSTICK, SHE BECOMES CONFIDENT.
IS IT BECAUSE SHE SUDDENLY REGAINED HER CONFIDENCE?
LOOKS LIKE SHE WENT IN MANY INTERVIEWS

IF ONE DAY, MIKINA REALLY BECAME A TOP MODEL,
I WILL DEFINITELY BE HER NUMBER ONE SUPPORTER
IS THAT SO?
HMM~~
OKAY~~!
THEN I'LL GIVE UP THIS ONE!
MIKINA, HURRY UP!

SORRY, HIRO!
IN ORDER TO DEFEAT RISAKO, I HAVE TO CHALLENGE "ELLE'S" FIRST!
RIGHT! MY GOAL IS TO BE "ELLE"'S TOP MODEL!
MIKINA! IT'S ALREADY 8, DO YOU WANT TO BE LATE?
OH NO! I DON'T HAVE MUCH TIME!
WHOAH!
I'M GOING!!!
"WORRIES"
THAT SILLY GIRL'S ALWAYS A BUSY BODY LIKE THAT...
EH?
AHAHA~

YES, OKAY,
I UNDERSTAND
SORRY FOR TROUBLING YOU THEN.
WE—
KYAAAA~!
WE DID IT! NATTO COMPANY ALREADY REQUESTED TO SIGN CONTRACTS!
AH, RIGHT
AAH NEWS FROM "ELLES"?
THREE OTHER PEOPLE ALSO PASSED SO THINGS ARE LOOKING GOOD SO FAR!
THAT'S GREAT~~! THAT GOT ME A BIT WORRIED THERE~~~
THIS IS ALL THANKS TO ANGEL LIP

IT'S ABOUT TIME THEY CALLED US
UMM MIKINA,
IF SUCH A LONG TIME HAS PASSED
WITHOUT NOTICE,
THEN THIS TIME MIGHT BE NOT
R R R R R
HM?
R R R R R
COULD IT BE "ELLES" CALLING?
HELLO, THIS IS THE FUJITANI RESIDENCE

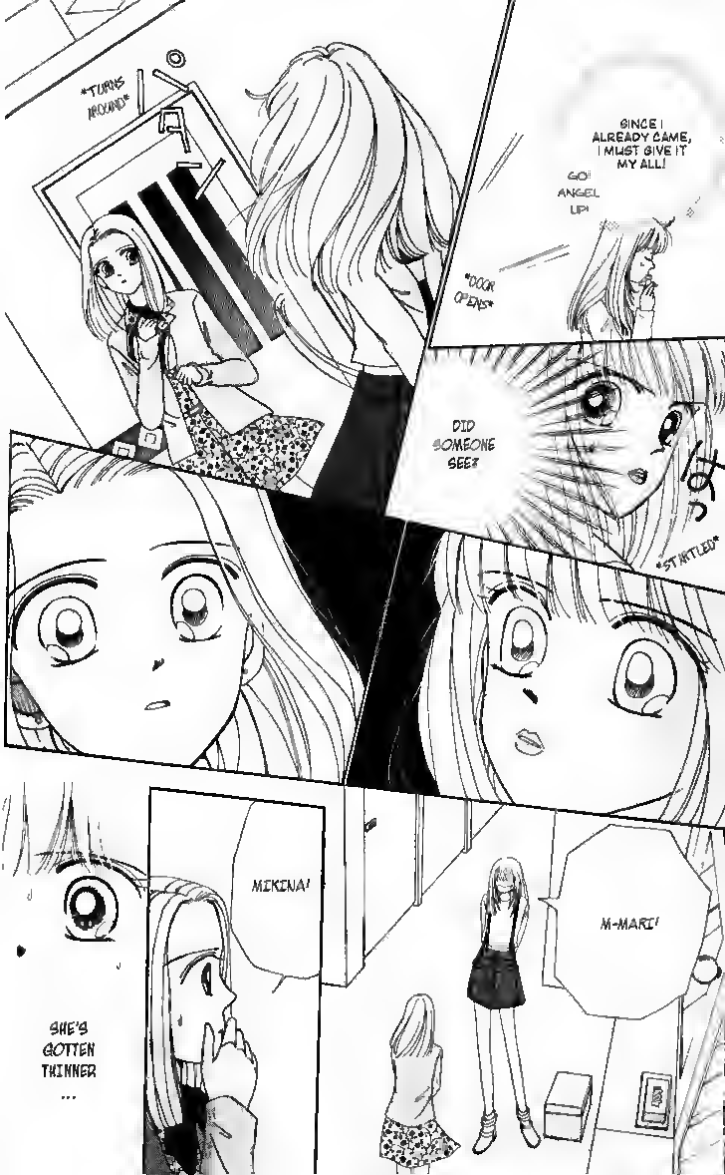
THE APPLICATION YOU SENT IN PASSED, WE WOULD LIKE YOU TO COME TO THE INTERVIEW
I AM CANCAM'S EDITOR.
YES, I AM
HUHP
I DIDN'T SEND IN THE APPLICATION FORM
MAYBE YOU'VE GOT THE WRONG PERSON.
EH? YOU DIDN'T?
MAYBE SOMEONE HELPED YOU SEND IT IN?
OUR COMPANY ALSO ALLOWS RE-COMMENDATION LETTERS.
THROWING IT AWAY ...
I CLEARLY REMEMBER

HOW ABOUT IT?
WELL? DO YOU WANT TO DECLINE?
EH? DECLINE?
I HELPED SEND THE FORM IN!
IS IT CANCAM?
WELL,
YOU ARE TOO NOSY
WHAT TO DO, MIKINA?
YOUR COMPANY IS BROKE, RIGHT? HA-HAHAHA!
DON'T TRY TO RUN AWAY!
THIS MIGHT BE YOUR ONLY CHANCE!
I WANT TO WORK WITH YOU
WHY DON'T YOU TRY IT? IF YOU CAN
HELLO? HELLO, MISS FUJITANI?

I ACCEPT THE OFFER!
YES, YES
GOOD JOB!
AH?
I ACCEPT.
IF YOU AREN'T SAYING ANYTHING, DOES THAT MEAN---
NO MATTER WHAT, I'LL GIVE IT MY ALL!
I'LL BE COUNTING ON YOU, ANGEL LIP!

CanCam
INTERVIEW ROOMS
CLATTER
CLATTER
CLATTER
MAKEUP ROOM FOR LADY
OKAY!
PREPARATIONS COMPLETE!

I'VE DECIDED
TO BE A MODEL!
STANDS UP


TURNS AROUND
SINCE I ALREADY CAME, I MUST GIVE IT MY ALL!
GO! ANGEL UP!
DOOR OPENS
DID SOMEONE SEE?
STARTLED
MIKINA!
M-MARI!
SHE'S GOTTEN THINNER ...

H-HOW ARE YOU?
I HAVEN'T HEARD FROM YOU IN A WHILE---
AH!
WAIT, MARI!
TO LAD
WAIT!
"SNATCH"
MARI
.....
I'VE HEARD THAT YOU'VE RETURNED TO THE MODELING WORLD
HOW DOES IT FEEL?
EH?
TO BE "LITTLE ANGEL"'S TOP MODEL?

WHAT A JOKE I'VE BEEN A MODEL FOR TEN YEARS
I'VE NEVER THOUGHT THAT IN THE END, THE CM FEMALE ROLE WOULD BE YOURS
SO IT'S THE THIRD-RATES
YOU WENT TO THE INTERVIEW THAT DAY TOO.
SO THAT WAS YOU
!?
YO!

RISAKO!
YOU'RE NOT DOING SO BAD, NATTO GIRL!
HMPH! IT HAS NOTHING TO DO WITH YOU!
G-GOOD MORNING
OH! KUNIZANE-SAN!
I HAVEN'T SEEN YOU IN A WHILE, HOW ARE YOU?
RISAKO! HOW ARE YOU USED TO THE KIND OF TONE FROM HER? MARI, SHE...
STOP PRETENDING TO BE SO CONCEITED!
EVEN THOUGH YOU BEAT MARI BY GETTING A THIRD RATE CM ROLE,
IF YOU WOULD JUST PUT MORE EFFORT INTO IT, WOULDN'T MARI BE MORE FITIFUL?

AM I RIGHT, KUNIZANE-SAN?
I WON'T LOSE!
I'LL NEVER LOSE TO MIKIJA!
MA-MARI, I DIDN'T AFFLY BECAUSE I WANT TO COMPETE WITH YOU!
I WON'T LOSE
HUHP

WHY?
RUNS OFF
WHY DID IT BECOME LIKE THIS?
VENUS
RUNS OUT SHORT
FUJITANI MIKINA
CAN USE IT ONE LAST TIME?

COULD WE USE IT FOR TODAY'S AUDITION?
DEFINITELY .
ACTUALLY,
I'VE THOUGHT OF AN IDEA
W-WAIT!
WHEN I CALL YOUR NUMBER
THE AUDITION IS ABOUT TO START.
NO-THING!
WHAT'S WRONG, MIKINA? YOU LOOK BORED
WHAT?
DID THE PRESIDENT SUDDENLY DECIDE THIS?
笑学館
ON THE BUILDING "SMILES CENTER"

A-ACTUALLY, THE COMPANY HAS MADE A DECISION WOULD YOU PLEASE GO BACK TO THE MAKEUP ROOM AND TAKE OFF YOUR MAKEUP?
HUH? TAKE OFF OUR MAKEUP?
TAKE OFF
AH?
W-WHAT?
SO I WON'T BE ABLE TO WEAR ANGEL LIP?

CHAPTER 4 "END"

ANGEL LIP

CREDITS:

TRANSLATOR. XDESIREDLOVE
PROOFREADER: SKRIBBLES
CLEANER. ALICE
TYPESETTER. MAIMAII
QCER. STAR

HTTP://Z7.INVISIONFREE.COM/STARLIGHTSCANS

Happy Birthday
Lilpolar
Alice
Rose
From Starlight Family :)

shakes
shakes
shakes
WHY ALL OF A SUDDEN
DID SOMETHING HAPPEN?
Wh...
All of them
are looking down on us!
LIKE THOSE THIRD-RATE MODELS COMPLETELY USELESS
HA-HA I'M ONLY THINKING YOU
ISN'T YOUR DRAPPE LOOK AN ADORES
MIKINA'S BAD MEMORIES
*ha-haha
EVEN MARI IS BEING TREATED LIKE THIS! I WON'T FORGIVE THEM!
stex bam!

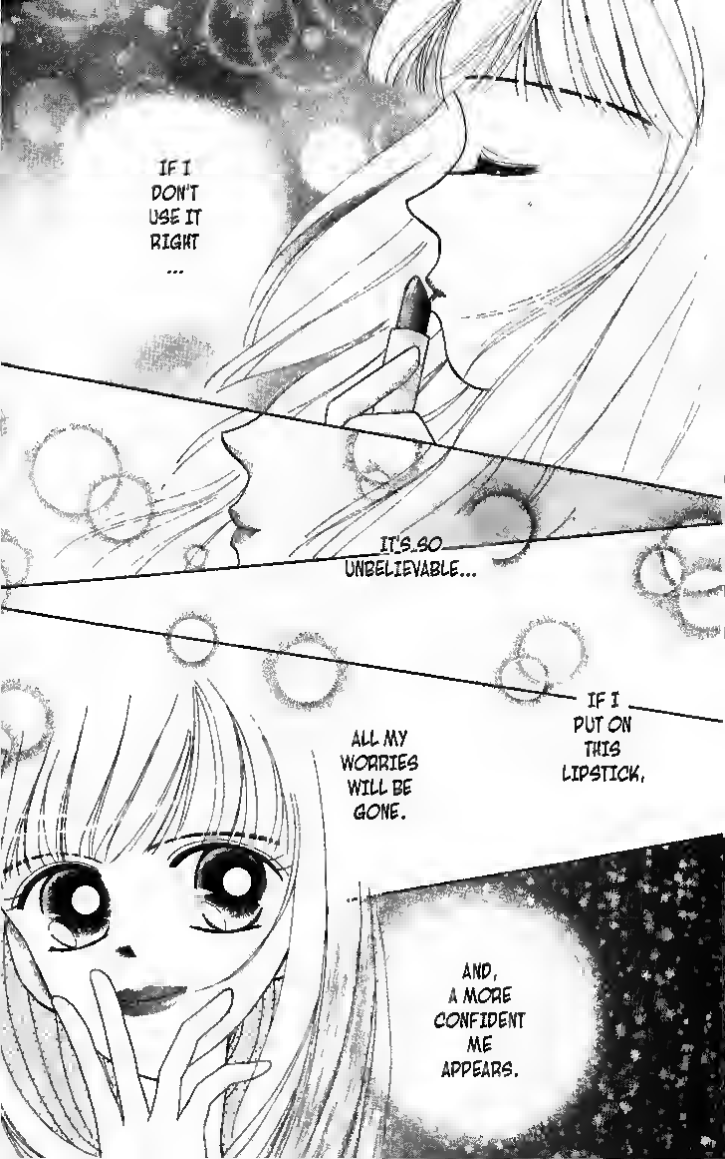
Starlight Scanlations
WERE IN NEED OF
Translators
Proofreaders
Typesetters/Cleaners
Editors
Qcers
Visit our forum to apply :]
http://s7.invisionfree.com/starlightscans/

OKAY! I'M GOING TO TRY FOR ALL OF THEM!
AH---
*GRABS WRIST
SCOOPS PAPERS UP
ARE THESE ALL THE FLYERS RECRUITING MODELS?
Y-YES.
ARE YOU BEING SERIOUS ABOUT THIS MIKINA?
D-DAD...

BUT IF THIS IS BECAUSE YOU WANT TO SAVE "LITTLE ANGEL"
I WON'T SAY ANYTHING
IF YOU TRULY WANT TO BE A MODEL,
IT'S NOT LIKE THAT!
MIKIMA!
I REALLY WANT TO BE A MODEL!

THEN I'LL TAKE ALL OF THIS!
OIO THAT CHILD ALREADY CURE HER PHOTO PHOBIA?
WHO KNOWS?
BUT
THINKING BACK WHEN THAT CHILD WAS A MODEL SHE WAS REALLY CUTE!
AC-TUA-LLY
WELL, WE ARE THE PARENTS AFTER ALL!
HA HA HA
RIGHT?
MIKINA
THE REASON WHY I WANTED TO RETURN TO THE WORLD OF MODELING WAS BECAUSE OF "LITTLE ANGEL".

WILL IT BE OKAY?
YOU ACTUALLY WANT TO GO TO AN INTERVIEW?
THERE MUST BE PLENTY OF PRETTY LADIES ALSO WANTING TO AUDITION
WILL MIKINA, WHO QUIT MANY YEARS AGO, FIND A SPOT BACK WHERE SHE LEFT?
WILL... WILL IT REALLY BE OKAY?
S-SO NOISY! THAT'S WHY I'LL USE ANGEL LIPS!
YOU ARE THE PET! YOU ARE SUPPOSED TO CHEER THE MASTER ON!
IF YOU DON'T USE IT RIGHT, YOU'LL MEET MISFORTUNES.
AREN'T I FEELING A BIT TOO UNEASY?
*SFX: HEART BEATS


IF I DON'T USE IT RIGHT ...
IT'S SO UNBELIEVABLE...
IF I PUT ON THIS LIPSTICK,
ALL MY WORRIES WILL BE GONE.
AND, A MORE CONFIDENT ME APPEARS.

IF I PUT ON SOME OF THIS LIPSTICK, I DON'T HAVE TO BE SCARED OF ANY INTERVIEWS!
MIKINA, YOU'RE SO PRETTY~~~! AFTER YOU PUT ON ANGEL LIPS, YOU BECAME SO CONFIDENT!
DON'T COME OVER HERE, I NEED TO TAKE A PHOTO FOR THE INTERVIEW...
YOUR FACE HAS BECOME MORE GENTLE SINCE THE LAST TIME YOU USED ANGEL LIPS
HUH?
バサ
バサ
バサ
"FLIP FLIP"
RIGHT! IT WAS RED, WASN'T IT?
AHP!
"TURNS AROUND"
はへ
P-PINK?
W-WHY?
BEFORE IT USED TO BE DARK RED...
WHY DID IT TURN PINK?